SafeGuard®
Child Seat

Westfield, IN 46074-0408

Hecho En los Estados Unidos
Servicio para el Consumidor SafeGuard: 1.800.586.7839
¡Hablamos Español!

©2007 IMMI All rights reserved. 225AP_SP 03/07 PN65122 Rev1

Manual Instructivo

For instructions in English call: 1-800-586-7839

orientado hacia el frente
22-65 lbs.
(10-29.5 kg)

SafeGuard®
Child Seat

Si no usa apropiadamente este asiento de seguridad para niños puede resultar en lesión seria o la muerte.

Por favor lea y siga cuidadosamente todas las instrucciones de este asiento de seguridad para niños y las del vehículo.

DVD Instructivo

Abróchese el Cinturón con Confianza

Contenido

Página

Información General 2
Instrucciones en Vídeo 2
Codificación en Colores de las Instrucciones, las Etiquetas y el Asiento de Seguridad para Niños 3
Información para el Registro 4
Advertencias 5
Prácticas Seguras 7
Limitaciones de Altura y de Peso 9
Particulares del Asiento de Seguridad para Niños 10
Información Sobre el Vehículo 12
Particulares del Vehículo 12
Requisitos de los Asientos del Vehículo 13
Requisitos de los Cinturones de Seguridad del Vehículo 15
Sistemas de Cinturones de Seguridad Inaceptables 15
Sistemas de Cinturones de Seguridad Aceptables 17
Requisitos del Sistema de Anclaje Inferior y Correa de Anclaje Superior para Niños (LATCH por sus siglas en inglés) 19

Página

Instalación en el Vehículo del Asiento de Seguridad para niños 21
Instalación con LATCH 22
Instalación con Cinturones de Seguridad de Regazo-Hombro 28
Instalación Sólo con Cinturones de Seguridad de Regazo 33
Colocando a los Niños en el Asiento de Seguridad para Niños 38
Lista de Verificación para el Uso Apropiado 44
Información Adicional 45
Instrucciones para Guardar 45
Uso en Aviones 45
Otros Usos 46
El Transporte del Asiento de Seguridad para Niños 46
Para Guardar el Asiento de seguridad para Niños 46
Cuidado y Limpieza 47
Cuidado del Forro del Asiento 47
Cuidado de la Hebilla y del Arnés 50
Piezas de Repuesto 54
Programa de Reemplazo por Choque 54
Garantía 55

Guarde este manual en el bolsillo para guardar proporcionado en el Asiento de Seguridad SafeGuard para Niños.

Información General

Felicitaciones por su compra del Asiento de Seguridad SafeGuard para Niños, el primer asiento de seguridad para niños disponible hoy.

El equipo de SafeGuard sinceramente se preocupa por la seguridad del niño pasajero y se compromete en proporcionar sistemas innovadores de asientos de seguridad para niños que ofrecen mayor seguridad y facilidad para su uso. Mientras que ningún asiento de seguridad puede prevenir lesiones en todas las situaciones, la instalación y el uso correcto de un asiento de seguridad para niños puede sustancialmente reducir el riesgo de lesión o muerte de un niño.

Es crítico leer y comprender estas instrucciones y las instrucciones en el manual del vehículo del dueño ANTES de usar este asiento de seguridad para niños. Si no usa apropiadamente este asiento de seguridad para niños pudiera resultar en lesión seria o la muerte de su niño.

Si usted tiene alguna pregunta después de revisar las instrucciones, por favor comuníquese con nosotros al: **Servicio para el Consumidor de SafeGuard:** www.safeguardseat.com (ó) 1-800-586-7839.

Este asiento de seguridad cumple con todos los estándares Federales aplicables de seguridad para vehículos motorizados.

Este asiento de seguridad está certificado para usar en vehículos motorizados y aviones.

Instrucciones en Video

También se suministran las instrucciones en video para ayudar a los usuarios a comprender bien como usar su Asiento SafeGuard para Niños. El DVD de instrucciones en video está ubicado en un bolsillo en la cubierta o portada de este manual instructivo. El video proporciona instrucciones, paso a paso, en ambos idiomas, inglés y español.

Si usted no tiene acceso a un aparato DVD, las instrucciones en video casete están también disponibles gratis comunicándose con el departamento de Servicio al Consumidor al www.safeguardseat.com ó 1-800-586-7839.

Codificación en Colores de las Instrucciones, las Etiquetas y el Asiento de Seguridad para Niños

Este manual instructivo, etiquetas del producto, y porciones del mismo asiento de seguridad para niños poseen una codificación en colores para ayudar a los usuarios a comprender mejor como usar el Asiento de Niños SafeGuard.

Este índice detalla la codificación a colores:

Amarillo = Particulares / instrucciones del Arnés Retractable

Negro = Particulares / instrucciones del LATCH inferior

Rojo = Instrucciones del cinturón de seguridad del vehículo

Rojo =
Instrucciones del cinturón del asiento del vehiculo
Amarillo =
Características / instrucciones del Arnés Repleglable
Negro =
Características / Instrucciones del Sistema LATCH Inferior
Use this child restraint forward facing ONLY
Installation steps
LATCH 22-40 lbs. ONLY
Lap/Shoulder Belt 22-65 lbs.
See Instruction Manual for Complete Instructions

Información para el Registro

Por favor llene la tarjeta de registro adjunta al asiento de seguridad para niños y envíela hoy por correo (ó) regístrese en-línea a la dirección en el web a continuación.

Los sistemas de sujeción para niños pueden ser retirados del mercado por razones de seguridad. Debe registrar este asiento de seguridad para que nosotros podamos comunicarnos con usted en caso de un retiro. Envíe su nombre, dirección, y el número del modelo del asiento de seguridad, fecha de fabricación, y número de la serie a IMMI, 18881 U.S. 31 North, Westfield, IN 46074 (ó) llame al 1-800-586-7839 (ó) regístrese en-línea en www.safeguardseat.com/register.

Para información sobre algún retiro del mercado, llame a la línea directa telefónica del Departamento de Seguridad de Vehículos del Gobierno de E.E.U.U. al 1-888-327-4236 (TTY:1-800-424-9153) ó en-línea al http://www.NHTSA.gov.

Para referencia futura, llene la información a continuación. Puede encontrar la información en la etiqueta al dorso del asiento de seguridad para niños.

Número del Modelo: _____

Número de Serie: _____

Fabricado en: _____

Advertencias

⚠ ADVERTENCIA

EL NO SEGUIR ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE RESULTAR EN LESIÓN SERIA O LA MUERTE DE SU NIÑO. POR FAVOR LEA Y SIGA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE ESTE ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS Y LAS DEL VEHÍCULO.

- NO INSTALE O USE ESTE ASIENTO DE SEGURIDAD HASTA QUE HAYA LEIDO Y COMPRENDIDO LAS INSTRUCCIONES EN ESTE MANUAL Y EN EL MANUAL PARA EL PROPIETARIO DEL VEHÍCULO. NO deje que otros instalen o use este asiento de seguridad a menos que comprendan correctamente como usarlo.
- De acuerdo con las estadísticas de accidentes, LOS NIÑOS ESTÁN MÁS SEGUROS CUANDO ESTÁN APROPIADAMENTE SUJETADOS EN LOS ASIENTOS DE LA PARTE DE ATRÁS DEL VEHÍCULO, EN VEZ DE LOS ASIENTOS DEL FRENTE.
- NO COLOQUE UN ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS EN EL ASIENTO DEL FRENTE DE UN VEHÍCULO QUE TENGA ACTIVADA LA BOLSA DE AIRE A MENOS QUE EL MANUAL PARA EL PROPIETARIO DEL VEHÍCULO ESPECIFICAMENTE INDIQUE QUE SE PERMITE. El asiento trasero es el sitio más seguro para los niños menores de 13 años de edad. EN VEHÍCULOS QUE TIENEN BOLSAS DE AIRE A LOS COSTADOS, REFIÉRASE AL MANUAL PARA EL PROPIETARIO DEL VEHÍCULO para obtener las instrucciones de instalación del asiento de seguridad y las advertencias.
- INSTALE ESTE ASIENTO DE SEGURIDAD SÓLO EN LOS ASIENTOS DE VEHÍCULOS QUE ESTÉN ORIENTADOS HACIA EL FRENTE. NO instale este asiento de seguridad en asientos de vehículos que están orientados hacia los costados o hacia atrás.
- SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES en el asiento de seguridad para niños y en este manual.
- SÓLO USE ESTE ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS EN NIÑOS QUE PESEN ENTRE 22 LIBRAS Y 65 LIBRAS (10 – 29.5 KG) Y QUE MIDAN 57 PULGADAS (144 CM) O MENOS, Y QUE SEAN MAYORES DE 1 AÑO DE EDAD.

⚠ ADVERTENCIA

EL NO SEGUIR ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE RESULTAR EN LESIÓN SERIA O LA MUERTE DE SU NIÑO. POR FAVOR LEA Y SIGA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE ESTE ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS Y LAS DEL VEHÍCULO.

- SOLO USE ESTE ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS ORIENTADO HACIA EL FRENTE DEL VEHÍCULO. NO lo instale orientado o viendo hacia atrás.
- SIEMPRE FIJE ESTE ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS CON EL SISTEMA DE ANCLAJE DE SUJECIÓN PARA NIÑOS (LATCH) DEL VEHÍCULO SI HAY UNO O AL CINTURÓN DEL ASIENTO DEL VEHÍCULO. Un asiento de seguridad para niños debe estar apropiadamente fijo aún cuando esté desocupado. Un asiento de seguridad para niños que no esté fijo puede impulsarse dentro del vehículo y lesionar a los ocupantes al doblar en una curva pronunciada, frenar de repente o al chocar.
- SIEMPRE FIJE LA CORREA SUJECIÓN suministrada con el asiento de seguridad para niños si hay un ancla para ésta en su vehículo.
- CUANDO USE ESTE ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS QUE PESAN MÁS DE 48 LIBRAS (21 KG): Fije el asiento de seguridad para niños SÓLO con el cinturón de seguridad del asiento del vehículo. (NO use los anclajes inferiores LATCH.)
- AJUSTE BIEN EL ARNÉS que se suministra con este asiento de seguridad para niños, alrededor de su niño. Un arnés incorrectamente ajustado puede contribuir al expulso del niño resultando en una lesión seria o la muerte.
- NUNCA DEJE SÓLO A UN NIÑO en este asiento de seguridad para niños.
- REEMPLACE EL ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS DESPUÉS DE UN CHOQUE. Un choque puede causar daño, que no está a la vista, al asiento de seguridad para niños. Comuníquese con el departamento de Servicio para el Consumidor de SafeGuard.
- DEJE DE USAR ESTE ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS después de cumplirse la fecha impresa al dorso del asiento de seguridad para niños.

⚠ ADVERTENCIA

EL NO SEGUIR ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE RESULTAR EN LESIÓN SERIA O LA MUERTE DE SU NIÑO. POR FAVOR LEA Y SIGA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE ESTE ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS Y LAS DEL VEHÍCULO.

- NO MODIFIQUE ESTE ASIENTO DE SEGURIDAD o use cualquier accesorio o piezas distribuidas por otros fabricantes. NO, excepto como sea permitido en este manual, trate de desarmar cualquier parte del asiento de seguridad para niños o cambiar la manera de usar el arnés o el cinturón en el asiento del vehículo.
- NUNCA USE ESTE SISTEMA DE SUJECIÓN SI ESTÁ DAÑADO O LE FALTAN PARTES. NO use un arnés, cinturón LATCH o cinturón de seguridad del vehículo si está cortado, deshilachado o dañado.

Prácticas Seguras

- Asegúrese que todos los ocupantes del vehículo están apropiadamente sujetados antes de iniciar un viaje. Los ocupantes que no están sujetados pueden ser arrojados de un lado al otro y ser lesionados seriamente o lesionar seriamente a otros ocupantes al doblar en una curva pronunciada, frenar de repente o al chocar.
- Antes de cada viaje, asegure que el asiento de seguridad para niños esté fijo y que el arnés esté apropiadamente ajustado alrededor del niño.
- Si el niño está usando ropa de invierno, póngale atención adicional al ajuste del arnés – asegure que las correas del arnés queden planas en los hombros del niño, estén bien ajustadas de manera que la ropa quede comprimida y el niño no pueda inclinarse hacia el frente, y el gancho de pecho esté a nivel de las axilas. Nunca use ropa que interfiera con la colocación o con el ajuste apropiado del sistema del arnés.

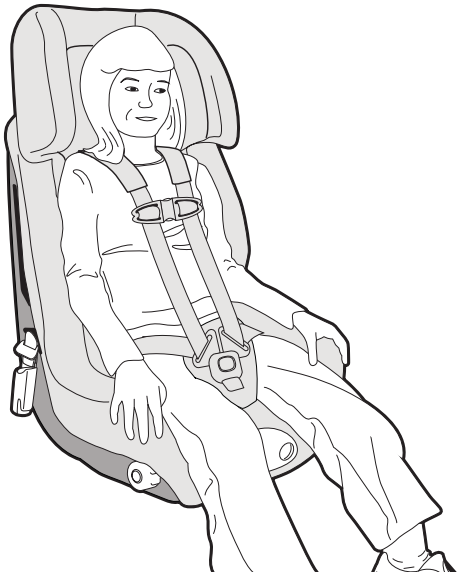
Prácticas Seguras cont.

- Cubra el asiento de seguridad para niños cuando el vehículo esté estacionado en pleno sol. Partes de un asiento de seguridad para niños pueden ponerse demasiado caliente si están expuestos al sol. El contacto con estas partes puede quemar la piel de un niño. Siempre examine la superficie de cualquier pieza de metal o plástica antes de colocar al niño en el asiento de seguridad para niños.
- No deje objetos sueltos, como libros, bolsas, etc. en la parte de atrás del vehículo. En el caso que doble en una curva pronunciada, frene repentinamente, o choque, los objetos sueltos pueden lanzarse de un lado al otro causando lesión seria a los ocupantes del vehículo.
- No permita que los niños jueguen con los cinturones de seguridad del asiento del vehículo. Si es posible, mueva los cinturones lejos de su alcance para evitar el peligro de estrangulación.
- Siempre enrolle bien o doble cualquier exceso de la correa de sujeción y fíjela con la cinta cremallera para prevenir el peligro de estrangulación.
- No deje los asientos que se doblan o pliegan sin anclar o fijar. Esto puede conducir a una lesión seria durante un cruce fuerte, freno repentino, o choque.
- No use nada para elevar el asiento de seguridad para niños del asiento del vehículo. Al doblar en una curva pronunciada, freno repentino, o choque el asiento de seguridad para niños puede deslizarse y potencialmente causar una lesión seria.
- No permita que los niños jueguen con el asiento de seguridad para niños.
- Nunca le entregue el asiento de seguridad para niños a otra persona sin antes entregarle este manual.
- Nunca use un asiento de seguridad para niños de segunda mano sin primero conocer su historia.

Limitaciones de Altura y Peso

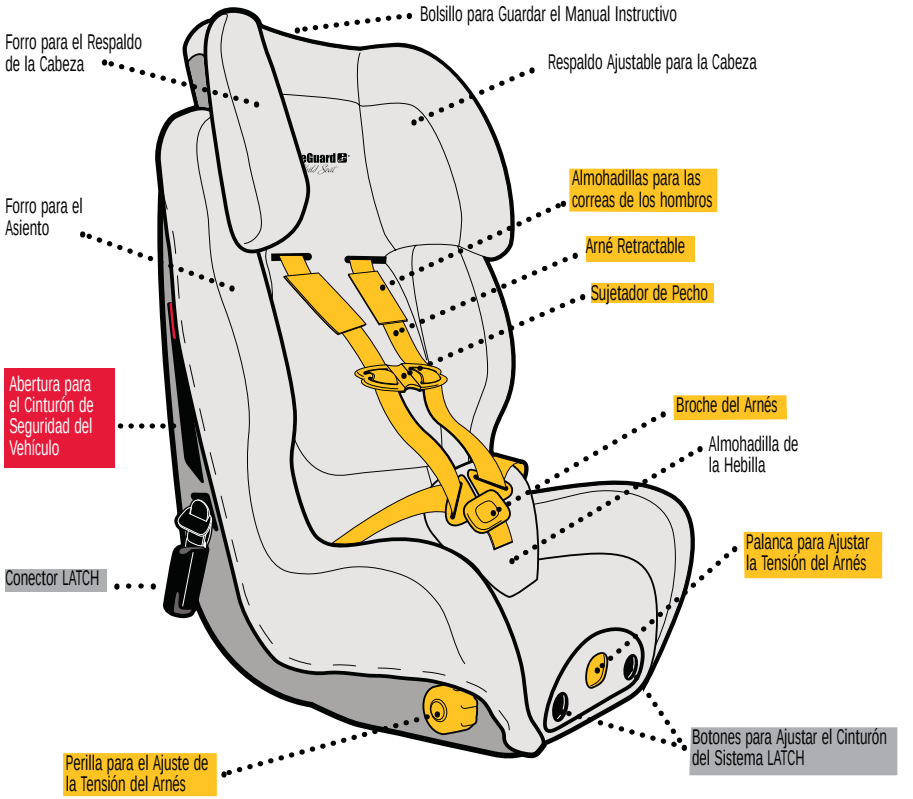
El niño DEBE cumplir con todos los siguientes requisitos para usar este asiento de seguridad:

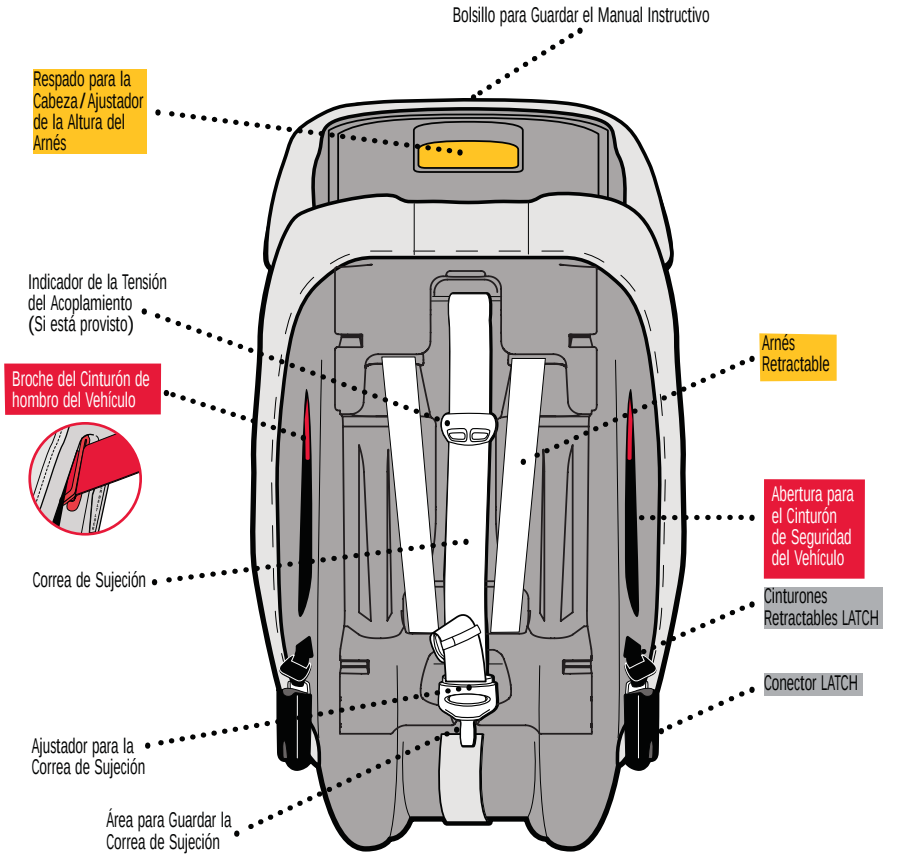
- 22-65 libras (10-29.5 kg)
- 57 pulgadas (144 cm) o menos
- 1 año de edad o mayor
- La parte de arriba de las orejas del niño están por debajo del asiento de seguridad para niños después de ajustar el respaldar a nivel de la cabeza.
- Las correas que sujetan en sitio los hombros están a nivel o por encima de los hombros del niño después de ajustar el respaldar a nivel de la cabeza.



Si el niño no cumple con TODOS los requisitos de tamaño arriba descritos, no use este asiento de seguridad para niños.

Particulares del Asiento para Niños SafeGuard

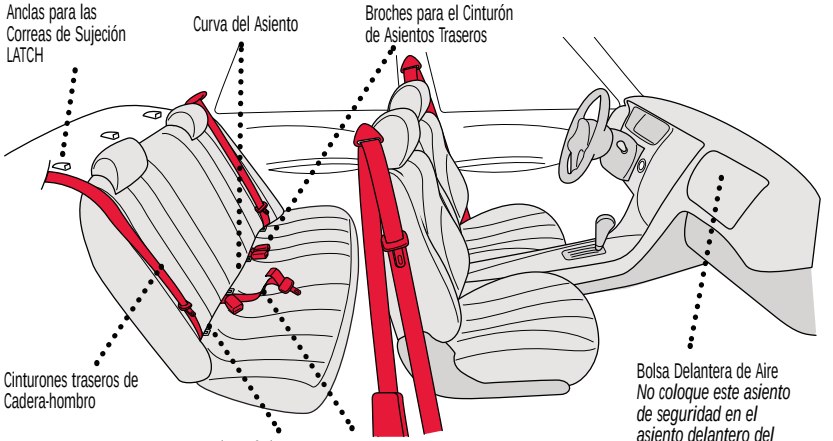

Bolsillo para Guardar el Manual Instructivo
Forro para el Respaldo de la Cabeza
Respaldo Ajustable para la Cabeza
Almohadillas para las correas de los hombros
Forro para el Asiento
Arné Retractable
Sujetador de Pecho
Abertura para el Cinturón de Seguridad del Vehículo
Broche del Arnés
Almohadilla de la Hebilla
Conector LATCH
Palanca para Ajustar la Tensión del Arnés
Botones para Ajustar el Cinturón del Sistema LATCH
Perilla para el Ajuste de la Tensión del Arnés


Bolsillo para Guardar el Manual Instructivo
Respado para la Cabeza / Ajustador de la Altura del Arnés
Indicador de la Tensión del Acoplamiento (Si está provisto)
Broche del Cinturón de hombro del Vehículo
Arnés Retractable
Abertura para el Cinturón de Seguridad del Vehículo
Correa de Sujeción
Cinturones Retractables LATCH
Conector LATCH
Ajustador para la Correa de Sujeción
Área para Guardar la Correa de Sujeción

Información Sobre el Vehículo

Particulares del Vehículo

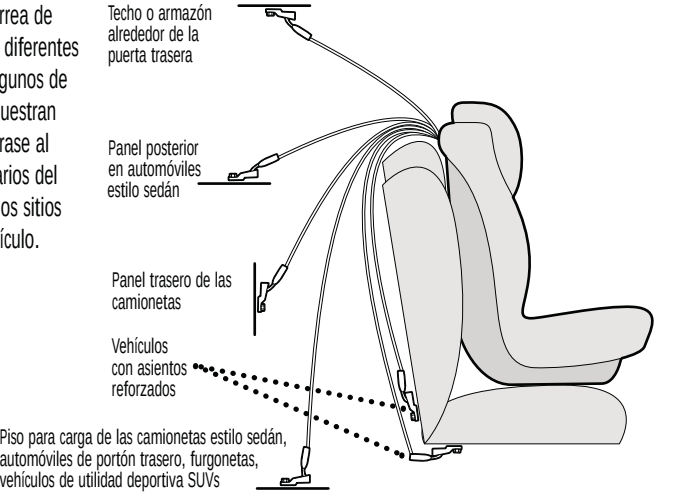
Importante: Refiérase al manual de propietarios de su vehiculo para identificar las características específicas de su vehículo y los requisitos para la instalación del asiento de seguridad para niños. Las características de su vehículo pueden ser bien diferentes a los que se muestran a continuación.


Anclas para las Correas de Sujeción LATCH
Curva del Asiento
Broches para el Cinturón de Asientos Traseros
Cinturones traseros de Cadera-hombro
Anclas Inferiores LATCH
Cinturón a Nivel de las Caderas para el Centro del Asiento Trasero
Bolsa Delantera de Aire
No coloque este asiento de seguridad en el asiento delantero del vehículo si este tiene una bolsa de aire delantera activada.

De acuerdo con las estadísticas de choques de vehículos, los niños están más seguros cuando están apropiadamente sujetos en los asientos traseros que en el asiento del frente.

Particulares del Vehículo cont.

Las anclas para la correa de sujeción se hayan en diferentes sitios del vehículo. Algunos de los sitios típicos se muestran a continuación. Refiérase al manual para propietarios del vehículo para ubicar los sitios específicos en su vehículo.


Techo o armazón alrededor de la puerta trasera
Panel posterior en automóviles estilo sedán
Panel trasero de las camionetas
Vehículos con asientos reforzados
Piso para carga de las camionetas estilo sedán, automóviles de portón trasero, furgonetas, vehículos de utilidad deportiva SUVs

Requisitos para los Asientos de Vehículos

⚠ADVERTENCIA

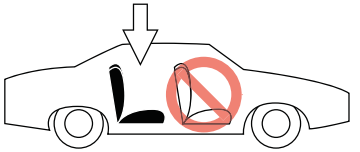
EL NO SEGUIR ESTOS REQUISITOS DE ASIENTO DEL VEHÍCULO PUEDE RESULTAR EN LESIÓN SERIA O LA MUERTE.

ALGUNAS POSICIONES DE ASIENTOS EN SU VEHÍCULO PUEDAN QUE NO SEAN ACEPTABLES PARA ESTE ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS. Algunos vehículos no tienen asientos que se puedan usar con seguridad con un asiento de seguridad para niños.

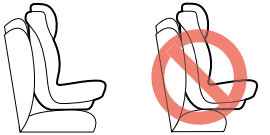
Si usted no está seguro donde colocar su asiento de seguridad para niños en su vehículo, consulte con el manual para propietarios del vehículo o llame al departamento de Servicio para el Consumidor de SafeGuard al 1-800-586-7839.

Requisitos para los Asientos de Vehículos cont.

- De acuerdo con las estadísticas de choques, los niños están más seguros cuando están apropiadamente asegurados en los asientos traseros del vehículo, en vez de los asientos delanteros.

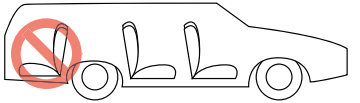


- El asiento de seguridad para niños no debe colgar de la orilla del asiento del vehículo. Por lo menos el 80% de la parte inferior del asiento de seguridad debe tener contacto con el cojín del asiento del vehículo.



- Instale este asiento de seguridad solo en los asientos de vehículos que están orientados hacia el frente. NO instale este asiento de seguridad para niños en asientos de vehículos que están orientados hacia los costados o hacia atrás.

- Solo use asientos para vehículos con respaldares que cierran en una posición vertical o erguida. Asegúrese que el respaldar del asiento esté cerrado.



⚠ADVERTENCIA

EL NO SEGUIR ESTAS ADVERTENCIAS PUDIERA RESULTAR EN LESIÓN SERIA O LA MUERTE.

- NO coloque un asiento de seguridad para niños en un asiento delantero de un vehículo con bolsa de aire activada en el lado del asiento de pasajeros.
- En los vehículos con bolsas de aire a los costados, refiérase al manual para los propietarios del vehículo para obtener las instrucciones y advertencias de la instalación del asiento de seguridad para niños.

Requisitos para los Cinturones de Seguridad de Vehículos

⚠ADVERTENCIA

EL NO SEGUIR ESTAS ADVERTENCIAS PUDIERA RESULTAR EN LESIÓN SERIA O LA MUERTE.

ALGUNOS SISTEMAS DE CINTURONES DE SEGURIDAD DE VEHÍCULOS NO SON SEGUROS CON ESTE ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS. UN CINTURÓN DE SEGURIDAD DEBE MANTENER UN ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS AJUSTADO TODO EL TIEMPO. Si el cinturón de seguridad del vehículo no permanece ajustado o el asiento de seguridad para niños se mueve más de 1" en cualquier dirección, su niño pudiera lesionarse seriamente cuando el vehículo toma una curva pronunciada, freno repentino, o choque.

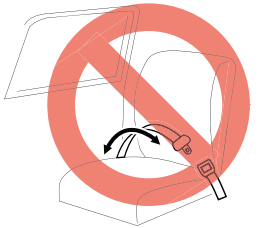
Asegúrese que usted entiende los sistemas de cinturones de seguridad de su vehículo. Cuidadosamente lea esta sección sobre los sistemas de cinturones de seguridad y también refiérase al manual para propietarios del vehículo y cualquier etiqueta en el cinturón de seguridad del vehículo. Si usted no está seguro si los cinturones de seguridad del vehículo son seguros para usar, comuníquese con el fabricante del vehículo o llame al Servicio para el Consumidor de SafeGuard al 1-800-586-7839.

Sistemas Inaceptables de Cinturones de Seguridad de Vehículos

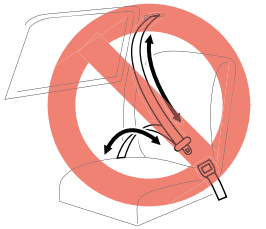
NO USE NINGUNO DE LOS SIGUIENTES SISTEMAS PARA FIJAR ESTE ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS.

- **Cinturón de seguridad de regazo con un retractor que se inmoviliza en una emergencia** (**ELR**, por sus siglas en inglés)

  El cinturón de seguridad de regazo permanece flojo y se puede mover hasta que se cierra o agarra al frenar repentinamente o chocar. Pueda que este cinturón de seguridad NO sujete con seguridad el asiento de seguridad para niños. NO USE este tipo de sistema de cinturón de seguridad a menos que el manual para el propietario del vehículo establezca que el cinturón se puede cerrar todo el tiempo.

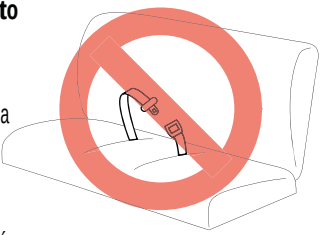


- **Combinación de cinturón de regazo-hombro con dos retractores**
  Este tipo de sistema de cinturones tiene un retractor para la parte del hombro y otro retractor para la parte del regazo de este sistema. Ambas partes del cinturón están fijas a la placa de cierre con una costura. Este cinturón de seguridad para vehículos pueda que NO sujetar con seguridad un asiento de seguridad para niños en su sitio. NO USE este tipo de sistema de cinturones de seguridad a menos que el manual del vehículo o las etiquetas establezcan que la parte del regazo del cinturón puede cerrar todo el tiempo.



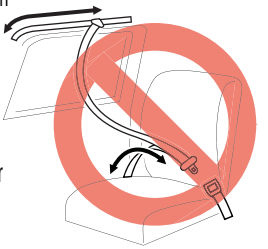
- **Cinturones con orientación hacia adelante de la curva del asiento (la unión entre el respaldar y el asiento)**

  Algunos cinturones de regazo de sistemas de cinturones de seguridad de vehículos están anclados hacia delante de la curva del asiento y emergen por la parte inferior del cojín del asiento del vehículo. Este cinturón de seguridad del vehículo pueda NO ser seguro para sujetar un asiento de seguridad para niños en su sitio. NO USE este tipo de sistema de cinturones de seguridad a menos que sujete un asiento de seguridad para niños con certeza y la parte del cinturón del regazo quede cerrada todo el tiempo.



- **Los sistemas de cinturones de seguridad que están fijados a la puerta del vehículo o los sistemas automáticos en un riel.**

  NO USE los cinturones de seguridad de vehículos que de alguna manera están fijados a las puertas o que se mueven en un riel para automáticamente confinar al pasajero cuando se cierra la puerta. Estos asientos de seguridad de vehículos NO sujetarán con seguridad un asiento de seguridad para niños en su sitio.

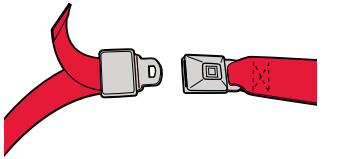


- Si usted determina que todos los sistemas de cinturones de seguridad en su vehículo no son aceptables, puede tener la opción de instalar el asiento de seguridad para niños con un LATCH. Refiérase al manual para propietarios del vehículo para obtener las ubicaciones del LATCH y a la página 19 para obtener más información. Si el LATCH no está disponible, comuníquese con el fabricante de su vehículo para averiguar si puede instalar un sistema de cinturones de seguridad que se pueda usar con el LATCH.

Sistemas Aceptables de Cinturones de Seguridad de Vehículos

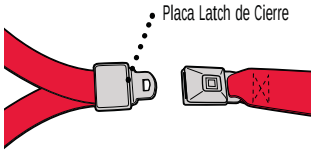
LOS SIGUIENTES SISTEMAS DE CINTURONES DE SEGURIDAD DE VEHÍCULOS PUEDEN USARSE CON ESTE ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS, si la ubicación del asiento cumple con todos los otros requisitos de estas instrucciones y las del manual para propietarios del vehículo. Si disponible, las fijaciones para el LATCH en este asiento de seguridad y los puntos de anclaje del LATCH en el vehículo puede ser una opción para usar en lugar del sistema de cinturones de seguridad en el vehículo. Refiérase al manual para propietarios del vehículo para obtener las ubicaciones del LATCH y a la página 19 para obtener más información.

- **Cinturón de Regazo Ajustable Manualmente**
  Este tipo de cinturón de regazo se aprieta halando el exceso del cinturón después de abrocharlo. Cuando está ajustado apropiadamente, este cinturón de seguridad debe sujetar con seguridad el asiento de seguridad para niños en su sitio. Siempre inspeccione para asegurar que el cinturón de seguridad está sujetando el asiento de seguridad para niños con seguridad.

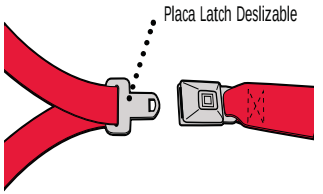


- **El retractor de cierre automático con cinturón de regazo (ALR)**
  Este retractor del sistema de cinturón de seguridad cierra automáticamente y no permite que el cinturón de regazo se alargue después de abrocharlo. Cuando se usa apropiadamente, este cinturón de seguridad debe sujetar el asiento de seguridad para niños con seguridad en su sitio. El cinturón puede necesitar introducirse otra vez dentro del retractor para eliminar el exceso. Siempre inspeccione para asegurar que el cinturón de seguridad está sujetando el asiento de seguridad para niños con seguridad.

- **Cinturón de combinación regazo-hombro con una placa de cierre**
  Este tipo de sistema de cinturón de seguridad tiene una placa de cierre que no permite que la parte del cinturón que ajusta sobre el regazo se afloje después de abrocharlo. Cuando se ajusta apropiadamente, este sistema de cinturón de seguridad debe sujetar el asiento de seguridad para niños con seguridad en su sitio. Siempre inspeccione para asegurar que el cinturón de seguridad está sujetando el asiento de seguridad para niños con seguridad.



- **Cinturón de combinación regazo-hombro con una placa de cierre que se desliza libremente**
  Este tipo de sistema de cinturón de seguridad tiene una placa de cierre que permite que el cinturón se deslice por éste aún cuando está abrochado. Muchos vehículos con este tipo de sistema de cinturones de seguridad pueden cerrarse halando todo el material del cinturón. Para obtener más información, refiérase al manual para los propietarios del vehículo. Si su cinturón de seguridad no se puede cerrar, el cierre en el cinturón de hombro en el asiento de seguridad para niños se DEBE usar con este tipo de sistema de cinturón. (Refiérase a la página 30, Figura F para obtener más instrucciones.) Cuando se ajusta apropiadamente, este sistema de cinturón de seguridad debe sujetar con seguridad el asiento de seguridad para niños en sitio. Siempre inspeccione para asegurar que el cinturón de seguridad está sujetando el asiento de seguridad para niños con seguridad.



Requisitos LATCH

⚠ADVERTENCIA

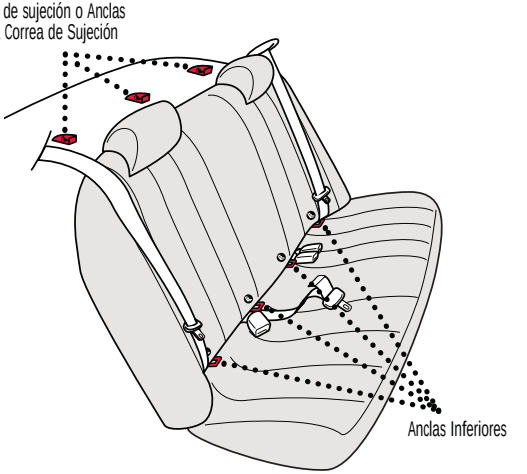
EL NO SEGUIR ESTOS REQUISITOS PARA EL LATCH PUEDE RESULTAR EN LESIÓN SERIA O LA MUERTE.

VEA EL MANUAL PARA LOS PROPIETARIOS DEL VEHÍCULO PARA OBTENER LAS UBICACIONES EXACTAS Y LOS REQUISITOS PARA USAR EL LATCH CON ESTE ANSIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS.

Si usted no está seguro de como identificar o usar el sistema LATCH, comuníquese con el fabricante del vehículo o llame al Servicio para el Consumidor de SafeGuard al 1-800-586-7839.

LATCH (El Sistema de Anclaje Inferior y Correa de Anclaje Superior para Niños) se puede encontrar en los vehículos nuevos. La mayoría de los vehículos nuevos tienen dos o más posiciones de asientos con sistemas de anclaje LATCH.

El LATCH consiste de:
Las anclas inferiores y los puntos de sujeción para la correa de sujeción.

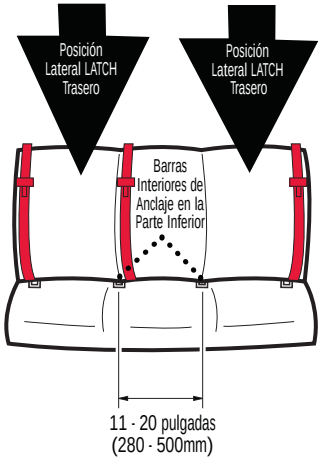


Requisitos para el LATCH cont.

- Las anclas inferiores en el vehículo pueden ser visibles en la curva del asiento (donde se unen el respaldar con el asiento). Si no está visible, pueden estar marcadas con uno de estos símbolos.

- Las ubicaciones de los puntos de sujeción o anclas para la correa de sujeción del vehículo pueden estar a la vista. Si no, pueden identificarse con este símbolo.

- SOLO use el LATCH en este asiento de seguridad para niños en una posición recomendada por el fabricante del vehículo.
- LATCH y la posición de asiento lateral-central: No use, las anclas LATCH inferiores en el interior de vehículo para instalar el asiento de seguridad para niños en el centro del asiento de atrás del vehículo a menos que:
  - El manual para propietarios del vehículo específicamente indique que es permitido, Y
  - Que las anclas interiores tengan un espacio entre si de 11 a 20 pulgadas (280 and 500mm).
- Nunca fije dos conectores LATCH a un ancla LATCH.
- Nunca use ambas anclas inferiores y el sistema de cinturón de seguridad del vehículo al mismo tiempo para instalar este asiento de seguridad para niños.
- ¡Siempre use la correa de sujeción!

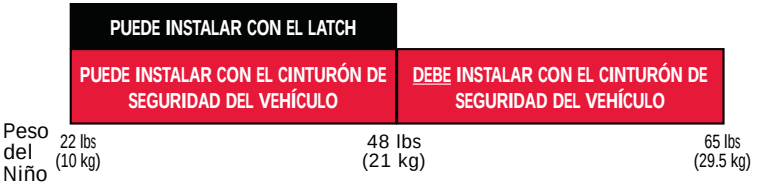

Posición Lateral LATCH Trasero
Posición Lateral LATCH Trasero
Barras Interiores de Anclaje en la Parte Inferior
11 - 20 pulgadas
(280 - 500mm)

Instalación del Asiento de Seguridad en el Vehículo

⚠ADVERTENCIA

EL NO USAR ESTE ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS DE UNA MANERA APROPIADA DE ACUERDO CON EL TAMAÑO DE SU HIJO PUEDE RESULTAR EN LESIÓN SERIA O LA MUERTE.

Las instrucciones para el uso de este asiento de seguridad para niños y el cinturón de seguridad de su vehículo y sistemas LATCH varían de acuerdo al tamaño de su niño. Asegúrese de usar el asiento de seguridad para niños con el sistema correcto del vehículo.


PUEDE INSTALAR CON EL LATCH
PUEDE INSTALAR CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO
DEBE INSTALAR CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO
Peso del Niño
22 lbs (10 kg)
48 lbs (21 kg)
65 lbs (29.5 kg)

Use este asiento de seguridad SOLAMENTE ORIENTADO HACIA EL FRENTE.

SIEMPRE use este asiento de seguridad para niños CON el arnés.

Instalación con LATCH

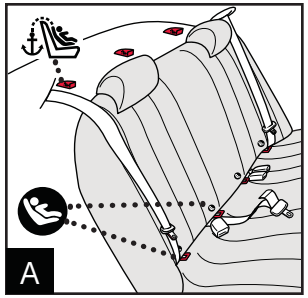
(Sólo para 22-48 lb.)

⚠ADVERTENCIA

EL NO SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES PUEDE RESULTAR EN LESIÓN SERIA O LA MUERTE.

- Use este asiento de seguridad para niños SOLO ORIENTADO O VIENDO HACIA EL FRENTE.
- Cuando se usa con niños que pesan más de 48 libras (21Kg.), fije el asiento de seguridad para niños SÓLO con un cinturón de seguridad del vehículo (NO use las anclas inferiores del LATCH).
- Nunca fije dos conectores LATCH a un ancla LATCH.
- Sólo use LATCH en posiciones de asientos aprobadas por el fabricante del vehículo.
- Lea y siga todas las instrucciones en el manual de instrucciones del asiento de seguridad para niños y el manual para los propietarios del vehículo. En caso de una discrepancia, siga las instrucciones en el manual para propietarios del vehículo.
- Vea las páginas 19 y 20 para obtener los requisitos importantes para el LATCH.

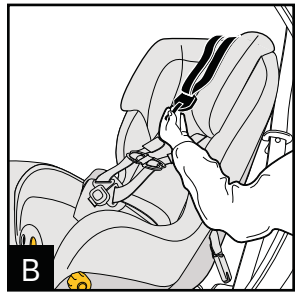
1. Escoja un asiento apropiado de vehículo y determine si las anclas del LATCH están disponibles. **A**
   - Verifique con el manual para propietarios del vehículo para determinar si el vehículo está equipado con un sistema LATCH.
   - Si dispone del sistema LATCH, refiérase al manual para propietarios del vehículo para determinar las ubicaciones exactas de las anclas para el sistema LATCH.

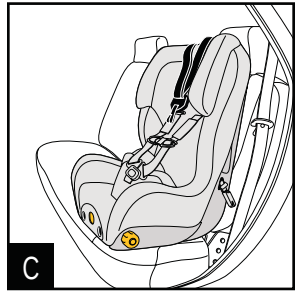


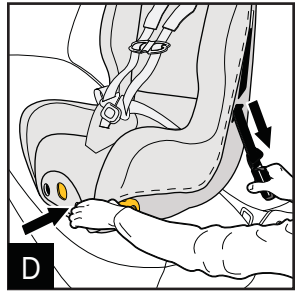
   - Si el LATCH no está disponible, el asiento de seguridad para niños debe instalarse con el cinturón de seguridad del vehículo (vea la página 28).

2. Prepare la correa de sujeción. **B**
   - Saque la correa de sujeción de su almacén al dorso del asiento de seguridad para niños.
   - Colóquela suelta en frente del asiento de seguridad para niños.
3. Coloque el asiento de seguridad para niños orientado hacia el frente. Asegúrese que la parte posterior del asiento de seguridad para niños esté plano contra el respaldo del asiento del vehículo. **C**
4. Saque un conector LATCH al mismo tiempo que presiona el botón negro ubicado al frente del asiento de seguridad, para así aflojar la tensión del cinturón LATCH. **D**

   Nota: El cinturón LATCH se retractará después de soltar el botón negro LATCH.







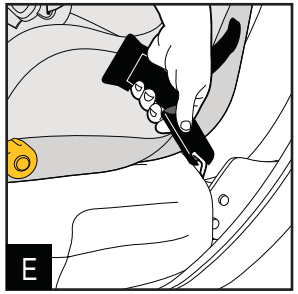
5. Fije el conector LATCH al ancla inferior LATCH del vehículo. Escuchará un clic perceptible cuando el conector del LATCH se fija. **E**

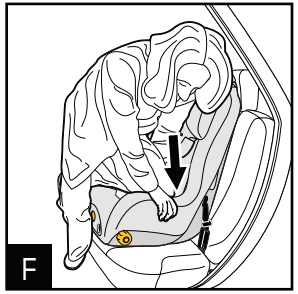
   Inspeccione para asegurar que el Cinturón del LATCH no está torcido y que el conector del LATCH esta apropiadamente fijo.

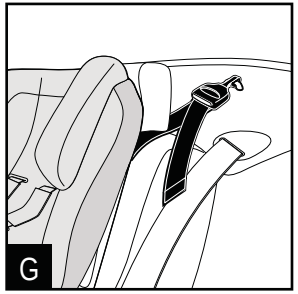
   Sugerencia: Durante este paso continúe a oprimir el botón match en el frente, esto puede facilitar la instalación.

6. Repita los pasos 4 y 5 con el segundo conector LATCH.
7. Presione firmemente el asiento de seguridad para niños en el asiento del vehículo, colocando una rodilla en el asiento de seguridad para niños para comprimir el cojín del asiento del vehículo. Luego, presione firmemente el asiento de seguridad para niños por encima de un conector del LATCH y luego presione el otro. **F**

   Nota: Las correas retractables LATCH se ajustarán automáticamente durante este paso.
8. Fije la correa de sujeción.
   - Refiérase al manual para el propietario del vehículo para determinar la ubicación exacta del ancla para la correa de sujeción.
   - Fije el sujetador de la correa de sujeción al ancla del vehículo para esta correa. **G**







Fije la Correa de Sujeción cont.

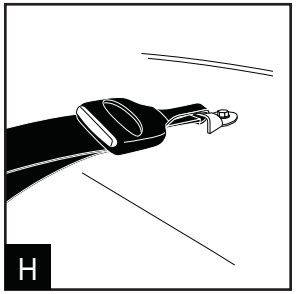
- Si es posible, guíe la correa de sujeción por debajo del respaldo para la cabeza o quite este respaldo. Fije bien el respaldo para la cabeza que quitó de manera que éste no se convierta en un proyectil durante un choque.

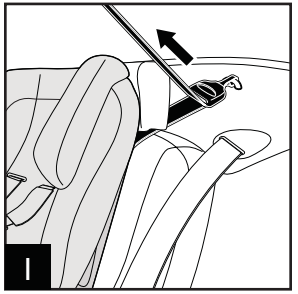
Inspeccione para asegurar que el gancho de la correa de sujeción está fijo como se muestra. **H**

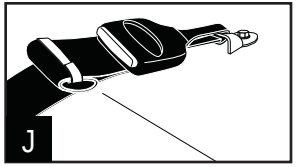
- Hale el extremo libre de la correa de sujeción para apretar y eliminar cualquier exceso. **I**
- Enrolle bien o doble el exceso de la correa de sujeción, fije con la cinta cremallera, y coloque lejos del alcance de un niño para prevenir el peligro de estrangulación. **J**

Inspeccione para asegurarse que la correa de sujeción está bien fija.

- Su asiento de seguridad para niños puede estar equipado con un indicador de tensión para la correa de sujeción. **K** Para usar, hale el extremo libre de la correa de sujeción hasta que el color plateado aparezca en la ventanilla. **L**

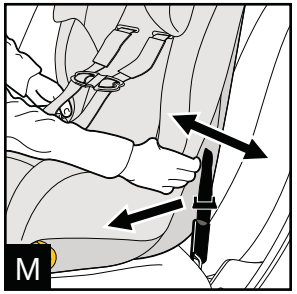


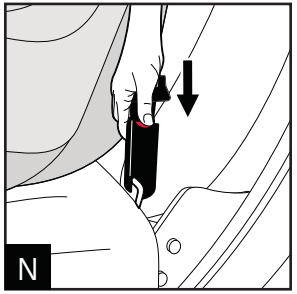




9. Inspeccione para asegurar una instalación fija.
   - Agarre el asiento de seguridad para niños por la abertura para el cinturón como está ilustrado. Hale el asiento de seguridad para niños hacia delante y de lado a lado. **M**
   - La instalación está segura si el cinturón del LATCH permanece ajustado y el asiento de seguridad para niños no se mueve más de una pulgada en cualquier dirección. Si el asiento de seguridad para niños no permanece firmemente fijo, repita los pasos 1-8 hasta que la instalación quede segura o traslade el asiento seguridad para niños a otro asiento.
   - Si es posible, coloque los cinturones de seguridad del vehículo que no están en uso lejos del alcance del niño para prevenir el peligro de estrangulación. ¡Inspeccione para asegurarse que la correa de sujeción está bien fija cada vez antes de usar el asiento de seguridad para niños!

10. Para Quitarse:
   - Para desabrochar los conectores LATCH de las anclas inferiores del sistema LATCH del vehículo, presione el botón rojo en cada conector LATCH para desenganchar. **N**



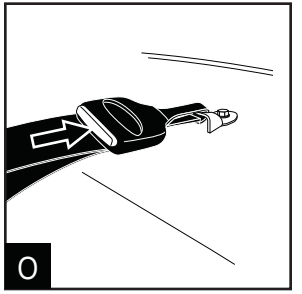


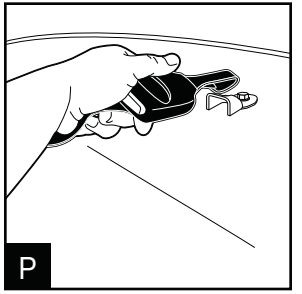
Nota: Las correas LATCH automáticamente se retractan a su posición guardada en el asiento de seguridad para niños.

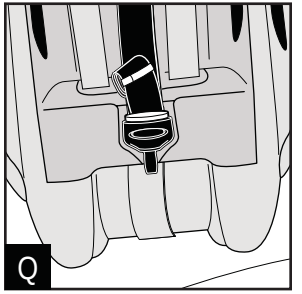
Sugerencia: Oprima el botón negro delantero mientras que hala la correa de sujeción. Esto aflojará la correa LATCH y puede facilitar el desenganche de los conectores LATCH.

Para Desabrochar cont.

- Para desabrochar la correa de sujeción, oprima el botón de ajuste de ésta y afloje la correa. **O** Suelte el sujetador de resorte y desenganche el sujetador del ancla en el vehículo para la correa de sujeción. **P**
- Enganche el sujetador de la correa de sujeción en su sitio para guardarlo en la parte de atrás del asiento de seguridad para niños. Hale el extremo suelto de la correa de sujeción para eliminar cualquier exceso.
- Enrolle bien o doble el exceso de la correa de sujeción y fije la cinta cremallera. **Q**







Instalación con Cinturones de Seguridad para Vehículos

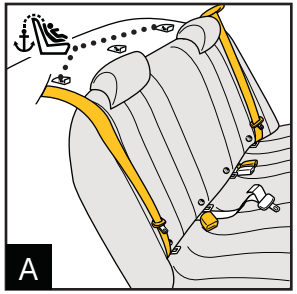
(22-65 Libras)

⚠ADVERTENCIA

EL NO SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES PUEDE RESULTAR EN LESIÓN SERIA O LA MUERTE.

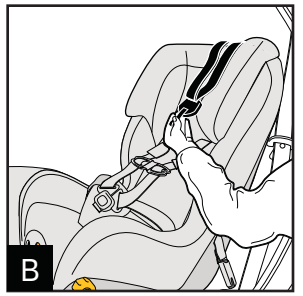
- Use este asiento de seguridad para niños orientado SOLO HACIA EL FRENTE.
- Lea y siga todas las instrucciones del manual de instrucciones del asiento de seguridad para niños y el manual para los propietarios del vehículo. En caso de una discrepancia, siga las instrucciones en el manual del vehículo para los propietarios.
- Vea las páginas 15-18 para obtener los requisitos importantes para el cinturón del seguridad del vehículo.

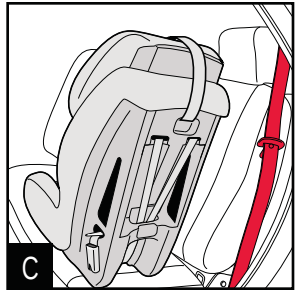
Instalación con el Cinturón de Regazo-Hombro

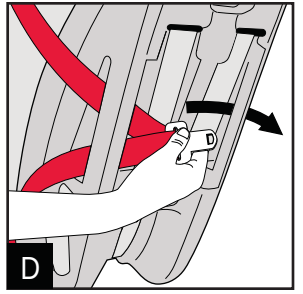


1. Escoja un asiento apropiado del vehículo y determine si hay un ancla disponible para las correas de sujeción. **A**
   - Si hay un ancla para el cinturón de sujeción disponible, refiérase al manual para propietarios del vehículo para determinar su ubicación exacta.
   - Si un ancla para el cinturón de sujeción no está disponible, fije el sujetador del cinturón de sujeción en su sitio para guardar en la parte de atrás del asiento de seguridad para niños (Vea la Figura P, página 32). Muchos vehículos están retro-ajustados con un ancla para la correa. Comuníquese con el fabricante de su vehículo o distribuidor local.

2. Prepare la correa de sujeción (si la posición de asiento está equipada con un ancla para la correa de sujeción). **B**
   - Quite la correa de sujeción de su sitio de almacén en la parte de atrás del asiento de seguridad para niños.
   - Colóquela, algo suelta, en frente del asiento de seguridad para niños.
3. Coloque el asiento de seguridad para niños en el asiento del vehículo con la parte trasera de este asiento para niños orientado hacia usted. **C**
4. Introduzca el cinturón de seguridad del vehículo a través de asiento de seguridad para niños. La abertura en la parte de atrás de este asiento para niños permite que fácilmente pueda introducir el cinturón de seguridad del vehículo dentro de ésta. **D**
5. Mueva el asiento de seguridad para niños de manera que la parte posterior de este asiento para niños esté plano contra el respaldo del asiento del vehículo.
6. Inspeccione para asegurarse que el cinturón de seguridad del asiento no esté torcido, luego abroche el cinturón de seguridad.







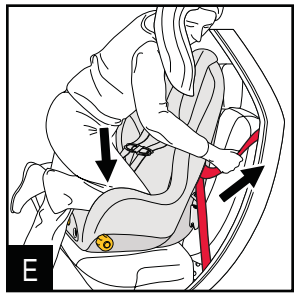
7. Ajuste el cinturón de seguridad del vehículo.
   - Presione firmemente el asiento de seguridad para niños para comprimir el cojín del asiento del vehículo.
   - Hale la porción del hombro de la correa de seguridad del vehículo en la dirección que se muestra para ajustar la porción del regazo. **E**

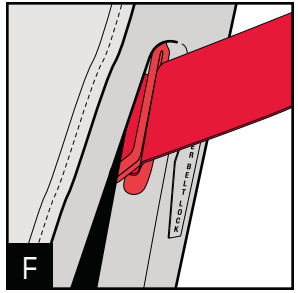
   Sugerencia: Coloque su rodilla en el asiento de seguridad para niños y firmemente presione hacia abajo mientras que hala la porción del hombro del cinturón de seguridad. **E**

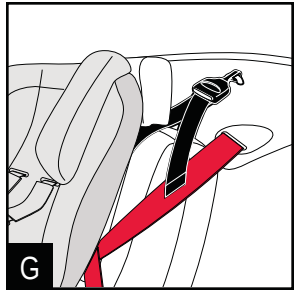
   - Después de ajustar la porción del regazo del cinturón de seguridad del vehículo, coloque la porción del cinturón que va en el hombro en el broche de éste, en el lado opuesto de la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo. **F**

   Nota importante: Un cinturón de seguridad con tensor del vehículo se puede usar en vez del mecanismo del cinturón de seguridad de hombro con mecanismo de cierre. Inspeccione para determinar si el cinturón de seguridad del asiento del vehículo se inmoviliza al halar la correa hacia fuera. Refiérase al manual para propietarios del vehículo para obtener las instrucciones completas.

8. Fije la correa de sujeción (si la posición de asiento está equipada con un ancla para la correa de sujeción).
   - Fije el sujetador de la correa de sujeción al ancla en el vehículo designada para ésta. **G**
   - Si es posible, guíe la correa de sujeción por debajo del respaldo para la cabeza o quite este respaldo. Fije bien el respaldo para la cabeza que quitó de manera que éste no se convierta en un proyectil durante un choque.







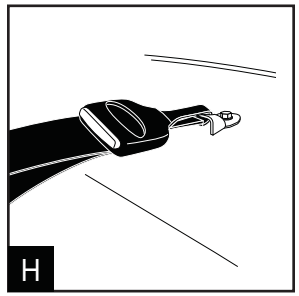
Fije la Correa de Sujeción cont.

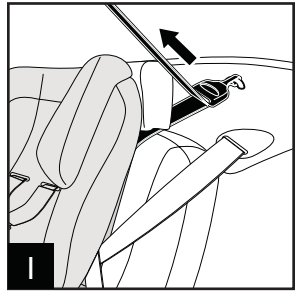
Asegúrese que el sujetador de la correa de sujeción se ha fijado como se muestra. **H**

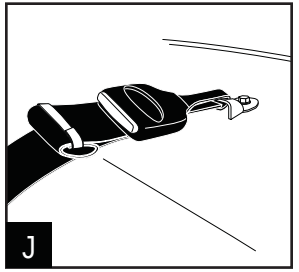
- Hale el extremo suelto de la correa de sujeción para eliminar cualquier exceso. **I**
- Enrolle bien o doble el exceso de la correa de sujeción y fije la cinta cremallera para prevenir el peligro de estrangulación. **J**

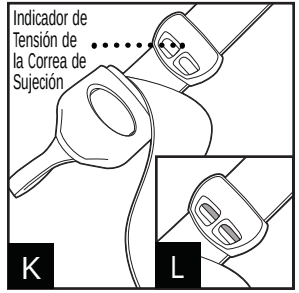
Inspeccione para asegurar que la correa de sujeción esta bien ajustada.

- Su asiento de seguridad para niños puede estar equipado con un indicador de tensión para la correa de sujeción. **K** Para usar, hale el extremo libre de la correa de sujeción hasta que el color plateado aparezca en la ventanilla. **L**





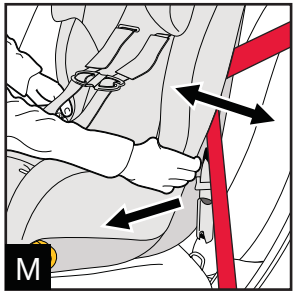


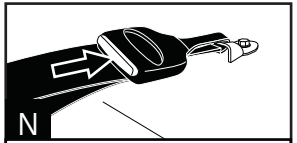


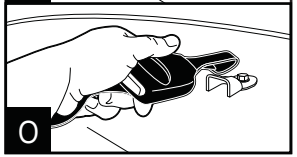
9. Inspeccione para asegurar una instalación fija.
   - Agarre el asiento de seguridad para niños por la abertura para el cinturón como está ilustrado. Hale el asiento de seguridad para niños hacia delante y de lado a lado. **M**
   - La instalación está segura si el cinturón del vehículo permanece ajustado y si el asiento de seguridad para niños no se mueve más de una pulgada en cualquier dirección. Si el asiento de seguridad para niños no permanece firmemente fijo, repita los pasos 1-8 hasta que la instalación quede segura o traslade el asiento seguridad para niños a otro asiento.

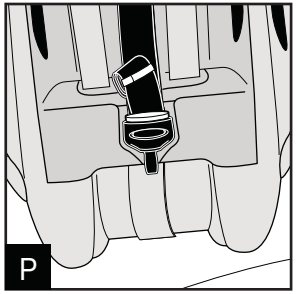
¡Inspeccione para asegurar que la instalación está segura antes de cada vez que use el asiento de seguridad de niños!

10. Para sacar la correa de sujeción:
   - Desabroche el cinturón de seguridad del vehículo, quite la porción del cinturón que sujeta el hombro del cierre de este cinturón, y sáquelo de la abertura en la parte trasera del asiento de seguridad para niños.
   - Para sacar la correa de sujeción, presione el botón que ajusta esta correa y aflójela. **N** Suelte el sujetador de la correa de sujeción del ancla del vehículo para esta correa. **O**
   - Fije el sujetador de la correa de sujeción a su sitio para guardar en la parte de atrás del asiento de seguridad para niños. Hale el extremo libre de la correa de sujeción para que quede bien ajustado. Enrolle bien o doble el exceso de la correa de sujeción y fije la cinta cremallera. **P**



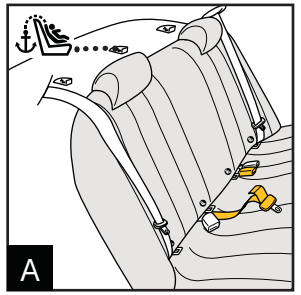


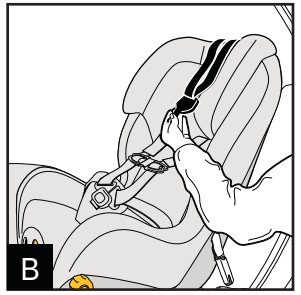


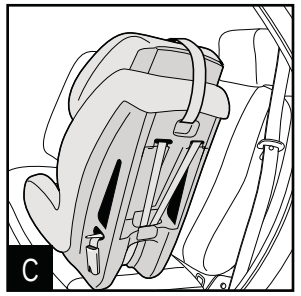


Instalación con Cinturón de Seguridad Sólo de Regazo

1. Escoja un asiento apropiado del vehículo y determine si hay un ancla disponible para las correas de sujeción. **A**
   - Si hay un ancla para el cinturón de sujeción disponible, refiérase al manual para propietarios del vehículo para determinar su ubicación exacta.
   - Si un ancla para el cinturón de sujeción no está disponible, fije el sujetador del cinturón de sujeción en su sitio para guardar en la parte de atrás del asiento de seguridad para niños (Vea la Figura P).
2. Prepare la correa de sujeción (si la posición de asiento está equipada con un ancla para la correa de sujeción). **B**
   - Saque la correa de sujeción de su almacén en la parte de atrás del asiento de seguridad para niños.
   - Colóquela algo suelta en frente del asiento de seguridad para niños.
3. Coloque el asiento de seguridad para niños en el asiento del vehículo con la parte trasera del asiento de seguridad para niños orientado hacia usted. **C**







4. Introduzca el cinturón de seguridad del vehículo a través de asiento de seguridad para niños. La abertura en la parte de atrás del asiento de seguridad para niños permite que fácilmente pueda introducir el cinturón de seguridad del vehículo dentro de ésta. **D**

5. Mueva el asiento de seguridad para niños de manera que la parte posterior del asiento de seguridad para niños esté plano contra el respaldo del asiento del vehículo.

6. Inspeccione para asegurarse que el cinturón de seguridad del asiento no esté torcido, luego abroche el cinturón de seguridad.

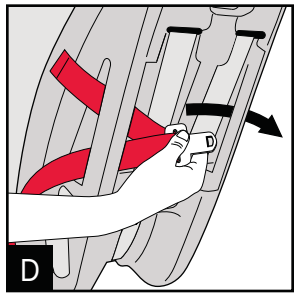
7. Ajuste el cinturón de seguridad del vehículo.

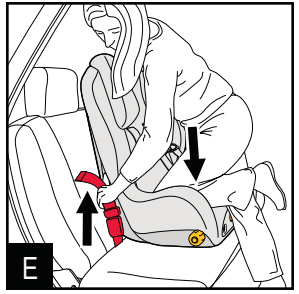
   - Presione firmemente el asiento de seguridad para niños para comprimir el cojín del asiento del vehículo.
   - Ajuste el cinturón de seguridad del vehículo.

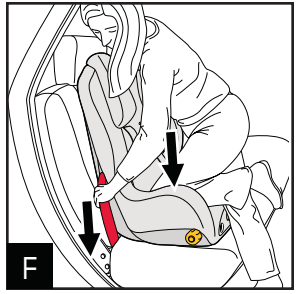
     Manualmente ajustable: Coloque la rodilla en el asiento de seguridad para niños y firmemente presione hacia abajo mientras que hala el extremo suelto del cinturón de seguridad. **E**

     Retractor que se inmoviliza automáticamente: (ALR por sus siglas en inglés): Coloque su rodilla en el asiento de seguridad para niños y firmemente presione hacia abajo mientras que "introduce" el cinturón de seguridad otra vez en el retractor. **F**

Nota importante: Vea las páginas 15-18 de la sección con información adicional sobre cinturones de seguridad de vehículos.







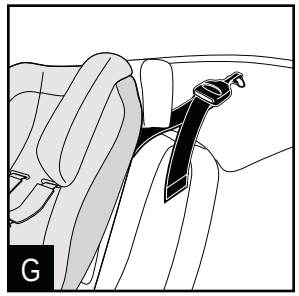
8. Fije la correa de sujeción.

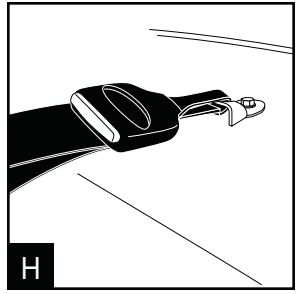
   - Fije el sujetador de la correa de sujeción al ancla de esta correa del vehículo. **G**
   - Si es posible, guíe la correa de sujeción por debajo del respaldo para la cabeza o quite este respaldo. Fije bien el respaldo para la cabeza que quitó de manera que éste no se convierta en un proyectil durante un choque.

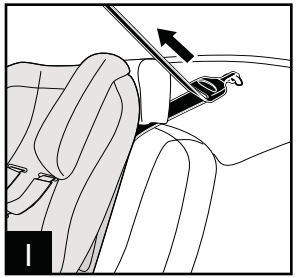
   Asegúrese que el sujetador de la correa de sujeción está fijo como se muestra. **H**

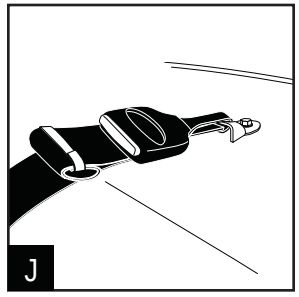
   - Hale el extremo libre de la correa de sujeción para apretar y eliminar cualquier exceso. **I**
   - Enrolle bien o doble el exceso de la correa de sujeción, fije con la cinta cremallera, y coloque lejos del alcance de niños para prevenir el peligro de estrangulación. **J**

   Inspeccione para asegurarse que la correa de sujeción está bien fija.





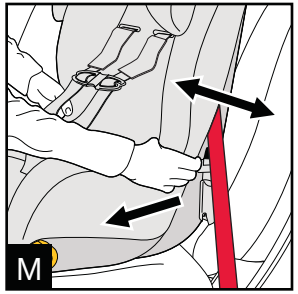




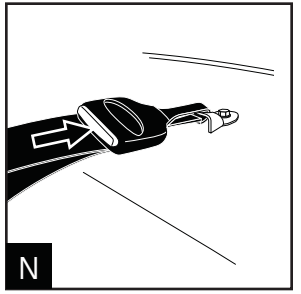
- Su asiento de seguridad para niños puede estar equipado con un indicador de tensión para la correa de sujeción. **K** Para usar, hale el extremo libre de la correa de sujeción hasta que el color plateado aparezca en la ventanilla. **L**

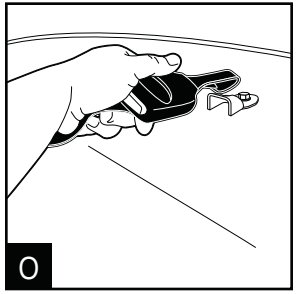
9. Inspeccione para asegurarse que la correa de sujeción está bien fija.
   - Agarre el asiento de seguridad para niños por la abertura para el cinturón como está ilustrado. Hale el asiento de seguridad para niños hacia delante y de lado a lado. **M**
   - La instalación está segura si los cinturones del LATCH permanecen ajustados y el asiento de seguridad para niños no se mueve más de una pulgada en cualquier dirección. Si el asiento de seguridad para niños no permanece firmemente fijo, repita los pasos 1-8 hasta que la instalación quede segura o traslade el asiento seguridad para niños a otro asiento.

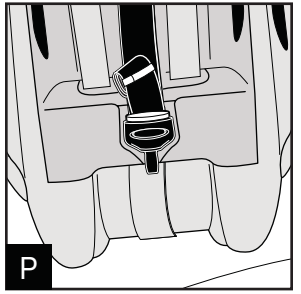
     ¡Inspeccione para asegurarse que la correa de sujeción está bien fija antes de cada vez que use el asiento de seguridad para niños!



10. Para Sacar:
    - Desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y sáquelo de la abertura detrás del asiento de seguridad.
    - Para desabrochar la correa de sujeción, oprima el botón de ajuste de ésta y afloje la correa. **N** Suelte el gancho de resorte y desenganche el gancho del ancla en el vehículo para la correa de sujeción. **O**
    - Enganche el gancho de la correa de sujeción en su sitio para guardar en la parte de atrás del asiento de seguridad para niños. Hale el extremo suelto de la correa de sujeción para eliminar cualquier exceso. Enrolle bien o doble el exceso de la correa de sujeción y fije la cinta cremallera. **P**







Para Colocar el Niño en el Asiento de Seguridad para Niños

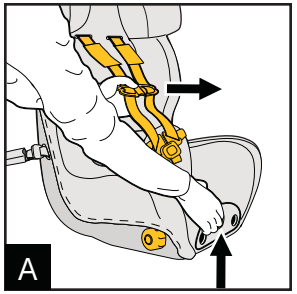
⚠ADVERTENCIA

EL NO SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES PUEDE RESULTAR EN LESIÓN SERIA O LA MUERTE.

- Asegúrese que el arnés está ajustado bien antes de cada uso del asiento de seguridad para niños.
- Prevenga ropa voluminosa que pueda interferir con el ajuste del arnés.

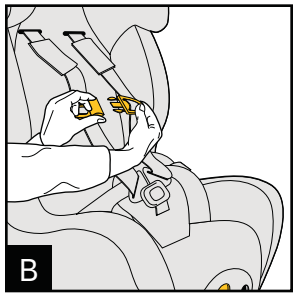
1. Prepare el arnés.
   - Afloje el arnés: Hale las correas de hombros del arnés mientras que levanta la palanca amarilla de ajuste para el arnés en frente del asiento de seguridad para niños. **A**

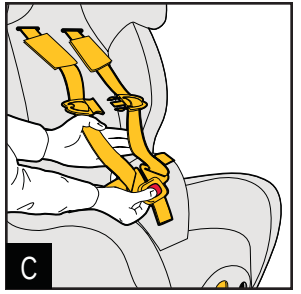
     Sugerencia: Cuando afloje el arnés, hale ambas correas de éste.

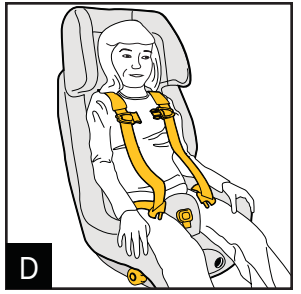


   - Abra el sujetador de pecho apretando las lengüetas del medio y separándolas. **B**
   - Desabroche la hebilla del arnés presionando el botón de desenganche rojo. **C**

2. Coloque el niño en el asiento de seguridad para niños.
   - Coloque el niño en el asiento de seguridad para niños con la espalda del niño plana contra el respaldar del asiento de seguridad para niños.
   - Quite cualquier torcido de las correas del arnés.
   - Coloque las correas de hombros del arnés sobre los hombros del niño. **D**
   - Asegúrese que la almohadilla de la hebilla está entre el niño y la correa de entrepierna.

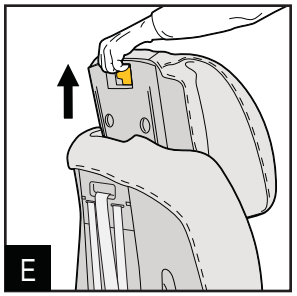






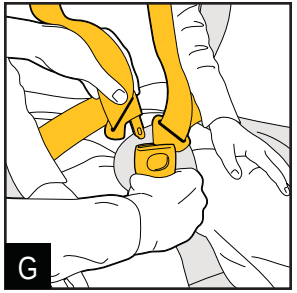
3. Ajuste la altura del respaldo para la cabeza/arnés.
   - Levante el ajustador amarillo de altura al dorso del respaldo para la cabeza. **E**
   - Levante o baje el respaldo para la cabeza hasta que las correas de hombros del arnés están a o casi sobre la altura de los hombros del niño. **F**
   - Inspeccione para asegurar que el respaldo para la cabeza esta cerrado en sitio.

   Nota: El arnés retractable automáticamente colocará la correa de entrepierna a su posición durante este paso.



4. Abroche el arnés.
   - Asegure que las correas del arnés no están torcidas.
   - Introduzca las lengüetas de la hebilla dentro de la hebilla del arnés. Espere hasta que escuche un clic perceptible cuando cada lengüeta de la hebilla se abrocha. **G**

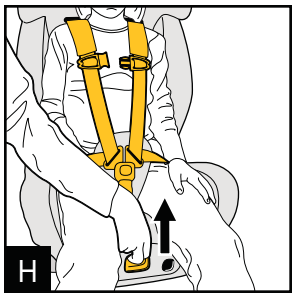
   Inspeccione si la conexión de la hebilla para asegurar está fija halando las correas de los hombros del arnés.

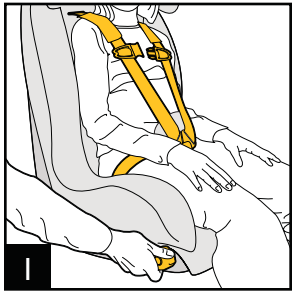


5. Ajuste el arnés.
   - Levante la palanca amarilla de ajuste del arnés en frente del asiento de seguridad para niños para ajustar el arnés alrededor del niño. **H**

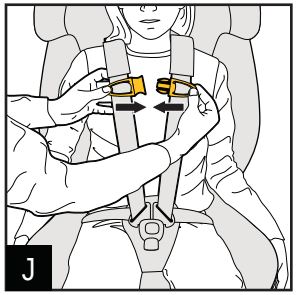
   Nota: Esta palanca activa el retractor del arnés que automáticamente lo ajusta.
   - Para un último ajuste, déle vuelta a la perilla de ajuste de tensión del arnés ubicada al costado del asiento de seguridad para niños hasta que éste quede ajustado alrededor del niño. **I**

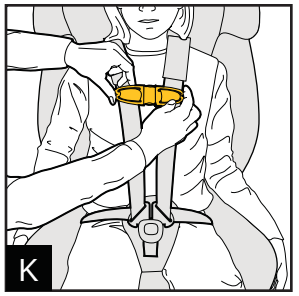
   Sugerencia: Cuando apriete el arnés, hale hacia abajo las almohadillas para los hombros, elimine cualquier aflojamiento del arnés y recoloque las almohadillas.

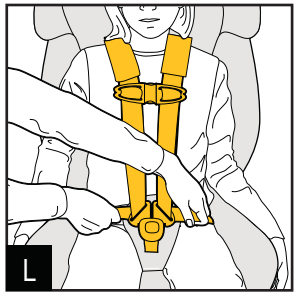


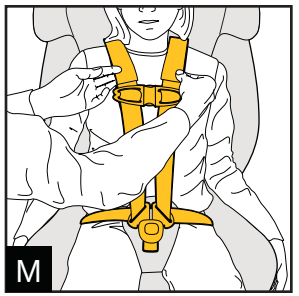


6. Abroche el ajustador de pecho del arnés.
   - Abroche el ajustador de pecho presionando juntos ambos lados. **J**
   - Coloque el ajustador de pecho en el medio del pecho del niño, a nivel de las axilas **K**
7. Inspeccione para asegurarse que las correas del arnés están ajustadas y sujetadas alrededor del niño. **L** y **M**
   - Una correa ajustada no tiene ninguna soltura. Queda relativamente en línea recta sin flexión. No presiona la piel del niño o empuja el cuerpo del niño a una posición anormal.
   - ¡Asegúrese que el arnés está ajustado y sujeto en ambos muslos y pecho del niño cada vez que lo usa!

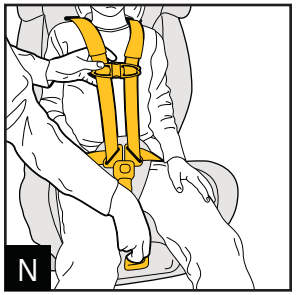


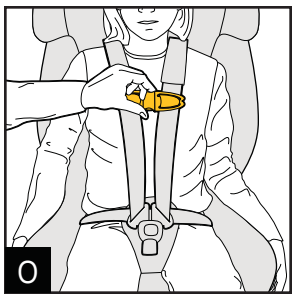


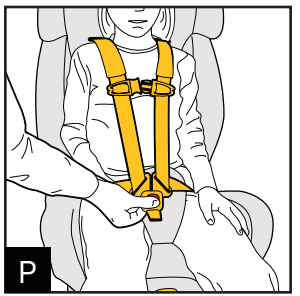




8. Para sacar al niño del asiento de seguridad para niños.
   - Afloje el arnés: Levante y sostenga la palanca amarilla para ajustar al arnés en el frente del asiento de seguridad para niños y hale las correas de hombro del arnés. **N**
   - Abra el sujetador de pecho apretando las lengüetas del medio y separándolas. **O**
   - Desabroche la hebilla del arnés presionando el botón de desenganche rojo. **P**
   - Saque al niño.
   - Abroche otra vez el arnés para prevenir que se tuerzan las correas.







Lista de Verificación para el Uso Correcto

¡Lea las instrucciones completas antes de usar el asiento de seguridad para niños!

- ❑ 1 El niño pesa entre 22 y 65 libras (10 - 29.5 kg.) y tiene 1 año de edad o mayor.
- ❑ 2 El asiento de seguridad está fijamente instalado y la abertura, por donde se pasa el cinturón de seguridad, no se mueve más de 1 pulgada en cualquier dirección.
- ❑ 3 Si el niño pesa más de 48 libras (21 kg.), el asiento de seguridad para niños se instala con el cinturón de seguridad del vehículo (no las anclas inferiores LATCH).
- ❑ 4 Si el asiento de seguridad se instala con una correa de regazo-hombro, use sólo el cierre del cinturón de hombro que está ubicado en el lado opuesto de la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo.
- ❑ 5 Si el asiento está equipado con un ancla para la correa de sujeción, ésta debe estar fijamente sujeta. Si no existe un ancla, la correa de sujeción está guardada en la parte de atrás del asiento de seguridad para niños.
- ❑ 6 La parte superior de las orejas del niño deben estar por debajo de la parte superior del asiento de seguridad para niños.
- ❑ 7 Las correas de hombros están colocadas a o sobre los hombros del niño y el respaldo para la cabeza está cerrado en su sitio.
- ❑ 8 El sujetador de pecho está bien abrochado y ajustado a nivel de las axilas.
- ❑ 9 La conexión de la hebilla del arnés está fija.
- ❑10 El arnés está ajustado sobre los muslos y pecho del niño.

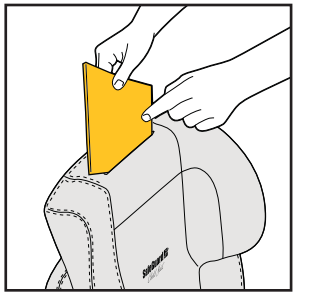
¿Preguntas?

Por favor comuníquese con el Departamento de Servicio para el Consumidor a: www.safeguardseat.com ó 1-800-586-7839. Para obtener asistencia en ubicar una estación de inspección de asientos de seguridad para niños cercana, puede comunicarse con la Administración de Seguridad de Tránsito del Sistema de Carreteras Nacional: www.nhtsa.dot.gov ó 1-888-DASH-2-DOT (888-327-4236).

Información Adicional

Instrucciones para el Almacenaje

Después de cuidadosamente leer y seguir estas instrucciones, guarde el manual de instrucciones en el bolsillo en la parte de arriba del asiento de seguridad para niños.



Uso en Aviones

Este asiento de seguridad está certificado para uso en vehículos motorizados y aviones.

- Use sólo en asientos de aviones orientados hacia delante y en una posición donde el cinturón de seguridad del asiento puede sujetarse bien.
- No use la correa de sujeción. Fije el gancho de la correa de sujeción en su sitio para guardar en la parte de atrás del asiento de seguridad para niños.
- Siga solamente las instrucciones para cinturones de regazo que comienzan en la página 33 para fijar el asiento de seguridad para niños al asiento del avión.

  Sugerencia: Pueda que necesite recortar la hebilla del cinturón torciéndola para prevenir que la hebilla se traslade detrás del asiento de seguridad para niños.
- Para obtener más información, conéctese a www.faa.gov/passengers/fl y_children/crs/

  Sugerencia: Contacte por adelantado a la línea área para asegurarse que este asiento de seguridad papa niños cumple con sus requisitos específicos. (Si va a enviarlo como equipaje, asegúrese que el reposacabezas está asegurado en la posición más baja. Siempre proteja el asiento de seguridad para niños transportándolo en su bolsa protectora.)

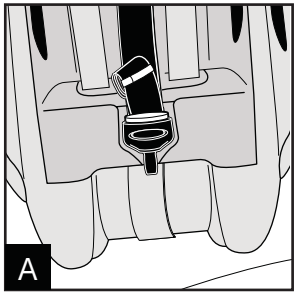
Otros Usos

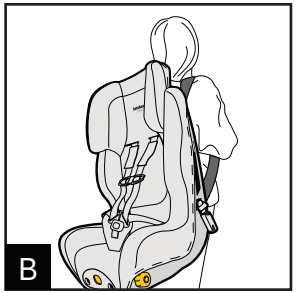
- El asiento de seguridad para niños está certificado para uso en vehículos motorizados y aviones.
- No use en vehículos recreacionales (RVs), lanchas, carritos de golf, o en cualquier otra aplicación no aprobada.
- No permita que niños jueguen con este asiento de seguridad para niños.

Transporte del Asiento de Seguridad para Niños

Para facilitar el transporte, puede cargar el asiento de seguridad para niños de la siguiente manera:

- Enganche el gancho de la correa de sujeción en su sitio para guardar, en la parte de atrás del asiento de seguridad para niños. **A**
- Ajuste la correa de sujeción al largo deseado y cárguelo en su hombro como se muestra. **B**





Almacenaje del Asiento de Seguridad para Niños

- Coloque en su caja original.
- Guarde en un área fresca y seca.
- No coloque objetos pesados encima de éste.

Cuidado y Limpieza

Cuidado del Forro del Asiento

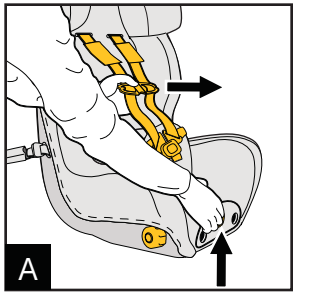
Para limpiar el forro del asiento, primero trate de limpiar las manchas con un jabón suave y agua. Si no se salen las manchas o el forro completo requiere limpieza, siga las instrucciones a continuación para quitar el forro.

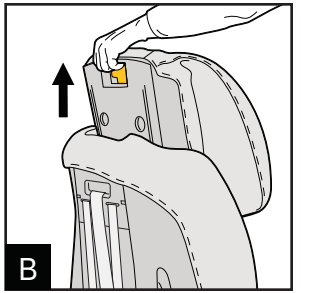
Quitando el Forro:

1. Levante la palanca de ajuste del arnés, NO necesita sacarla para quitar los forros (el forro).

2. Afloje el arnés **A** :
   - Levante la palanca amarilla de ajuste del arnés al frente del asiento de seguridad para niños y hale las correas para los hombros del arnés.

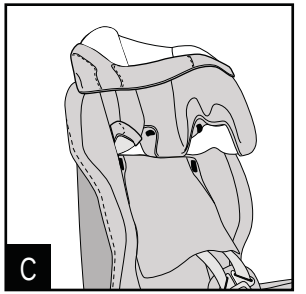
3. Ajuste la altura del reposacabeza o respaldo/ arnés a la posición más alta **B** :
   - Levante el ajustador amarillo de altura ubicado al dorso del respaldo para la cabeza a la posición más alta.





Para Quitar el Forro cont.

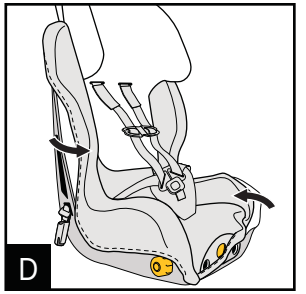
4. Quite el forro del respaldo para la cabeza **C** :



- Saque el manual de instrucciones del bolsillo en el forro del respaldo para la cabeza.
- Despegue las cintas cremalleras en cada costado de las correas del arnés en la parte inferior del respaldo para la cabeza.
- Abra la solapa inferior del forro del respaldo para la cabeza a través de las correas del arnés.
- Suelte el sujetador plástico arriba del respaldo para la cabeza.
- Quite el forro del respaldo para la cabeza del asiento de seguridad para niños con un movimiento hacia abajo.

Sugerencia: Comience con la parte de arriba del respaldo para la cabeza o reposacabeza.

5. Quite el forro del asiento **D** :



- Asegúrese que el respaldo para la cabeza está en la posición más alta.
- Desabroche la hebilla del arnés.
- Quite la hebilla el arnés de la almohadilla de la hebilla.
- Separe el sujetador en el frente y quite el forro de los costados del asiento de seguridad para niños.
- Quite el forro de la base del frente del asiento de seguridad para niños.
- Cuidadosamente quite el forro de alrededor del panel delantero de control.
- Despegue las cintas cremalleras en la parte inferior del respaldo del asiento detrás de las correas de hombro.
- Quite el forro de los apoyos para brazos y de por debajo del respaldo para la cabeza.
- Ajuste el respaldo para la cabeza/arnés a la posición más baja.
- Quite la parte de arriba del forro de la parte de arriba al dorso del respaldo del asiento.

Limpieza del Forro:

- Lave a máquina separado en agua fría en el ciclo delicado.
- Cuelgue para secar. NO seque en la secadora ya que esto pudiera encoger excesivamente el forro, y entonces éste no ajustaría apropiadamente al asiento de seguridad para niños.
- NO use blanqueador o detergentes fuertes.

La Reinstalación del Forro:

1. Ajuste la altura del respaldo para la cabeza/arnés a la posición más baja.
2. Fije la parte de arriba del forro a la parte de arriba al dorso del respaldo del asiento.
3. Ajuste el respaldo para la cabeza/arnés a la posición más alta.
4. Coloque el forro del asiento debajo de los apoyos para los brazos.
5. Fije cintas cremalleras en la parte inferior del respaldo del asiento detrás de las correas de hombro.
6. Cuidadosamente coloque el forro del asiento alrededor del panel delantero de control.
7. Coloque el forro de asiento alrededor de la base y los costados del asiento de seguridad para niños y fije los clips plásticos.

La Reinstalación del Forro del Respaldo para la Cabeza:

8. Coloque el forro del respaldo para la cabeza en éste (Sugerencia: Comience desde la parte de abajo del respaldo)
9. Coloque la solapa inferior en el forro del respaldo para la cabeza por debajo del arnés.
10. Fije los clips plásticos arriba del respaldo para la cabeza.
11. Afloje el arnés.
12. Fije las cintas cremalleras en cada costado de las correas del arnés en la parte inferior del respaldo para la cabeza.
13. Guarde el manual de información en el sobre ubicado en el forro del respaldo para la cabeza.
14. Coloque la hebilla a través de la almohadilla de ésta.
15. Ajuste las correas del respaldo para la cabeza/arnés a la altura apropiada.

NO use el asiento de seguridad para niños sin el forro.

Cuidado de la Hebilla y el Arnés

La limpieza de la hebilla y del arnés:

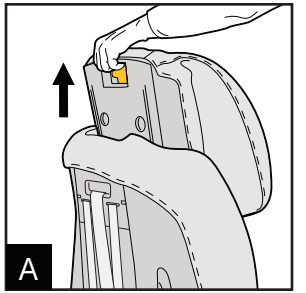
- La hebilla del arnés puede limpiarse con un paño húmedo y debe ajustarse con un 'clic'. Si no, enjuague bajo agua corriente tibia. NUNCA USE JABÓN O LUBRICANTES.
- Las correas del arnés pueden limpiarse con agua tibia y jabón suave. Deje secar al aire libre.
- Si las correas del arnés no se pueden limpiar con el paño húmedo, puede sumergirlas en agua tibia hasta diez minutos. El agua no debe contener jabón. Enjuague las correas del arnés bajo agua tibia corriente y deje que se sequen al aire libre.
- Si las correas del arnés no se pueden limpiar como se explica arriba, comuníquese con el Servicio al Consumidor de SafeGuard al 1-800-586-7839 para ordenar un arnés nuevo.
- NO use detergente fuerte, químicos o blanqueador.
- NO planche las correas del arnés.

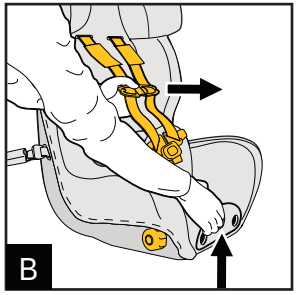
Para Quitar el Arnés:

Nota: Las correas del arnés se pueden quitar y volver a poner; sin embargo, la correa de la entrepierna y la hebilla del arnés NO son removibles.

1. Ajuste la altura del respaldo para la cabeza/arnés a la posición más alta:
   - Levante el ajustador de altura amarillo al dorso del respaldo para la cabeza y alce el respaldo para la cabeza a su posición más alta. **A**
2. Afloje el arnés:
   - Levante la palanca amarilla para el ajuste del arnés al frente del asiento de seguridad para niños y hale las correas de hombros hacia afuera **B** hasta que el conector de metal esté a la vista en la abertura al dorso del asiento de seguridad. **C**

   Sugerencia: Suelte la palanca antes de soltar las correas del arnés.





Para Quitar el Arnés cont.

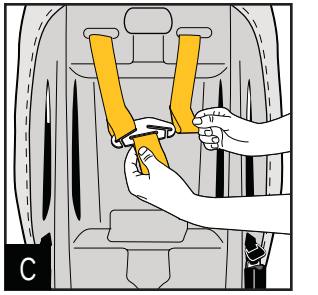
3. Saque las correas del arnés del conector de metal. **C**

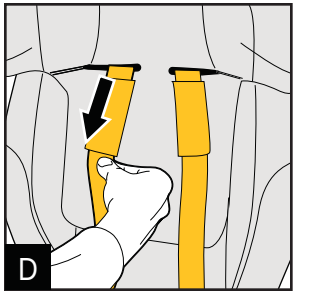
   Nota: No levante la palanca amarilla para el ajuste del arnés durante este paso.

4. Quite las correas del arnés del asiento de seguridad para niños:

   Nota: NO se debe quitar el sujetador de pecho del arnés, las almohadillas de hombros, o las lengüetas de las hebillas.
   - Abra el sujetador de pecho.
   - Desabroche las correas del arnés.
   - Hale las correas del arnés a través de las ranuras del arnés del frente. **D**
   - Hale las correas del arnés, hacia fuera, desde la parte inferior del asiento de seguridad para niños.

   Nota: Durante este paso, oprima las lengüetas de la hebilla, el sujetador de pecho y las almohadillas de hombro fuera de la parte inferior del asiento de seguridad.



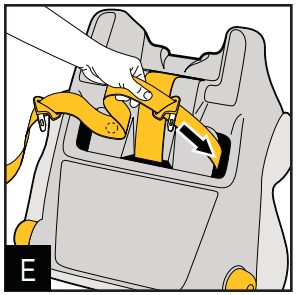


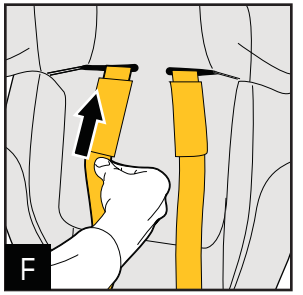
Para Volver a Colocar el Arnés:

IMPORTANTE: ASEGÚRESE DE AJUSTAR LA ALTURA DEL RESPALDO PARA LA CABEZA A LA POSICIÓN MÁS ALTA ANTES DE REINSTALAR EL ARNÉS.

1. Abra el sujetador de pecho.
2. Desde la parte inferior del asiento de seguridad para niños, hale las correas del arnés a través de las ranuras inferiores en el forro del asiento de seguridad. **E**

   Nota: Durante este paso, introduzca las almohadillas de hombros, el sujetador de pecho, y las lengüetas de la hebilla por la parte inferior del asiento de seguridad.
3. Abroche la hebilla del arnés y ajuste el sujetador de pecho. Inspeccione para asegurarse que el arnés no esté torcido.
4. Pase las correas del arnés a través del forro del frente y a través del asiento de seguridad. **F**



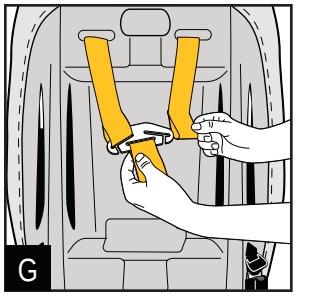


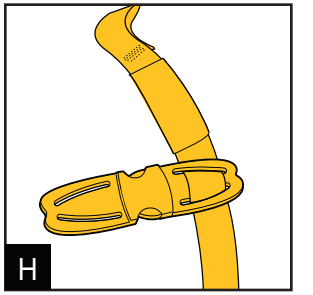
Para Volver a Colocar el Arnés cont

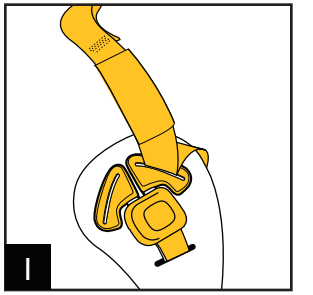
5. Fije las correas del arnés a la placa de separación. **G**
6. Asegúrese que el arnés no está torcido y está colocado pasando a través de las lengüetas de la hebilla y al sujetador de pecho como se muestra. **H** y **I**
7. Ajuste el respaldo para la cabeza / las correas de sujeción a la altura apropiada.

¿Preguntas?

Por favor, para obtener asistencia comuníquese con el departamento de Servicio para el Consumidor de SafeGuard al www.safeguardseat.com ó 1-800-586-7839.



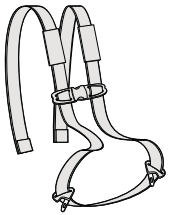


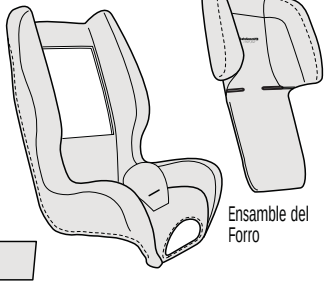


Piezas de Repuesto

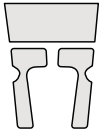
Las piezas de repuesto pueden ser ordenadas en línea al www.safeguardseat.com ó comunicándose con el departamento de Servicio para el Consumidor de SafeGuard al 1-800-586-7839.
Las piezas de repuesto a continuación están disponibles:

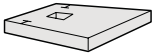
Manual Instructivo con DVD
(Repuesto gratis)


Ensamble del Arnés


Ensamble del
Forro

Almohadillas Protectoras
de Hombros Protec


Material anti-desplazo


Goma Espuma Cómoda

Por favor note: El número del modelo del producto y la fecha de fabricación se requieren para ordenar las piezas de repuesto. Puede encontrar esta información en la etiqueta al dorso del asiento de seguridad para niños. Use sólo las piezas de repuesto de SafeGuard.

Programa de Intercambio por Choque

Si su Asiento de Seguridad para Niños SafeGuard estuvo involucrado en un choque de vehículos, por favor comuníquese con el departamento de asistencia al consumidor de SafeGuard al 1-800-586-7839 ó al ww.safeguardseat.com/exchangeprogram para ver si su asiento está bajo el Programas de Intercambio por Choque.

Garantía

GARANTÍA LIMITADA DEL ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS DE SAFEGUARD

Indiana Mills & Manufacturing, Inc. (IMMI) suministra la siguiente garantía limitada en su Asiento de Seguridad para Niños SafeGuard. Al llenar y enviarnos la tarjeta de registro del propietario dentro de los treinta (30) días de su compra nosotros le facilitaremos el proceso de cualquier reclamo futuro de garantía.

GARANTÍA LIMITADA

IMMI garantiza que los componentes de herraje del Asiento de Seguridad para Niños SafeGuard (hebillas, retractores, armazón, goma espuma SmartCore, ajustadores, etc.) estarán libre de defectos de material y fabricación durante siete (7) años después de la fecha de fabricación. IMMI garantiza que el arnés y el material del Asiento de Seguridad para Niños estarán libres de defectos en el material y en la fabricación por un (1) año desde la fecha de la compra original. El remedio exclusivo de esta garantía será el reemplazo del Asiento de Seguridad para Niños SafeGuard. IMMI se reserva el derecho a descontinuar o cambiar piezas, material, modelos, o productos, o sustituir por un modelo o producto comparable. IMMI reemplazará y le enviará los asientos de seguridad para niños sin costo adicional.

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía no aplicará a los daños resultantes de desgaste y deterioro normal, mal uso del producto, mala aplicación, negligencia (incluyendo pero no limitado al almacenaje), modificación, accidente, instalación inapropiada, o uso que no cumple con las instrucciones del producto.

LIMITACIÓN DE LAS GARANTÍAS Y DE LOS DAÑOS

La garantía y los recursos como establecidos arriba son exclusivos y toman el lugar de otros, oral o por escrito, expresas o implícitas. En ningún evento IMMI será responsable por cualquier daño, incluyendo incidental o consecuente, que surja del uso o inhabilidad de uso del Asiento de Seguridad SafeGuard. Se acuerda expresamente que la responsabilidad de IMMI por cualquier daño que surja de esta transacción o alguna relacionada a ésta, o por el uso de los productos de IMMI, sea por convenio o daño, IMMI se limita al reemplazo del Asiento de Seguridad para Niños SafeGuard.

Hasta el alcance permitido por la ley, IMMI no hace garantías, expresas (excepto como provisto en ésta) o implícitas, y expresamente niega cualquier garantía mercantil implícita o de servicio para algún propósito particular. Algunos estados no permiten la exclusión de garantías implícitas, las limitaciones de la duración de una garantía implícita, o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que dichas limitaciones descritas arriba puedan no aplicarle a usted.

HACIENDO UN RECLAMO BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA

Todos los reclamos de garantía y devoluciones de productos deben hacerse dentro del período de garantía y deben presentarse a IMMI dentro de los diez (10) días

de descubrirse el supuesto defecto u otro problema, o el reclamo será considerado no aplicable.

Para hacer un reclamo bajo esta garantía, por favor comuníquese con el Escritorio de Asistencia de SafeGuard al 1-800-586-7839.

Un representante de SafeGuard evaluará su reclamo y al ser confirmado le expedirá un número de identificación para su garantía.

IMMI Warranty

18881 US 31 North

Westfield, IN 46074

Puede considerar dos opciones:

Opción A) Se le puede enviar inmediatamente una sustitución del Asiento de Seguridad para Niños SafeGuard. Se le cobrará a su tarjeta de crédito el precio de descuento, más el transporte. Los representantes de IMMI inspeccionarán y evaluarán el Asiento de Seguridad para Niños SafeGuard devuelto dentro de los 14 días de haberlo recibido. Al confirmar el reclamo de la garantía, se le acreditará su tarjeta de crédito la cantidad previamente cobrada por la sustitución.

Si se niega el reclamo de la garantía y el asiento se considera seguro para usar, se le devolverá el asiento. Usted no podrá devolver el asiento de reemplazo previamente enviado.

Si se niega el reclamo y el asiento no es seguro para el uso, este no se le devolverá. Usted no podrá devolver el asiento de reemplazo previamente enviado.

Opción B) Usted puede solicitar que no le enviemos un asiento de reemplazo hasta no recibir confirmación que el reclamo de garantía se aceptará. Los representantes de IMMI inspeccionarán y evaluarán el Asiento de Seguridad SafeGuard devuelto dentro de los 14 de días de haberlo recibido.

Si se niega el reclamo y el asiento se considera seguro para usar, se le devolverá el asiento.

Si se niega el reclamo y el asiento se considera inseguro para usar, no se le devolverá. Usted puede comprar un nuevo asiento al precio de descuento, más el envío.

Si han pasado treinta (30) días después de haber recibido el recibo del reclamo y todavía no hemos recibido el Asiento de Seguridad SafeGuard, el reclamo se le negará basado en no haber recibido dicho asiento y ningún reembolso se dará por el cargo del reemplazo.

INSPECCIÓN DE PIEZAS

Los productos suplidos por IMMI están certificados para cumplir con los estándares federales aplicables y cada pieza debe devolverse a IMMI para pasar por inspección. Cada Asiento de Seguridad para Niños SafeGuard debe estar claramente marcado con el número de identificación de la garantía de manera que coincida con el reclamo involucrado de la garantía específica.

NORMA PARA SUSTITUCIÓN

No existe absolutamente ninguna provisión para reparaciones en otros sitios o reemplazo(s)de los componentes del asiento de seguridad para niños. (Puede comprar forros de repuesto, sistema de arnés y libretos de instrucciones en www.safeguardseat.com.) Un Asiento de Seguridad para Niños SafeGuard completo debe devolverse a IMMI para su evaluación, y un Seguridad para Niños SafeGuard completo se le enviará como repuesto.